

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 11 (1981)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Croix-Rouge fribourgeoise : programme de vacances, excursions, pèlerinage pour 1981  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-829679>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

traste peut être très mauvais pour la vue. En principe vous pouvez laisser l'éclairage habituel (plafonnier en moins). Sinon deux possibilités: un petit spot (40 W) derrière l'écran pour éclairer le mur (la lampe est donc dos à dos avec le poste) ou une lampe placée derrière les spectateurs et sur le côté.

#### Des Watts bien choisis...

Une ampoule ressemble à une autre ampoule, pourtant un test récent de la FRC a montré que certaines étaient meilleures que d'autres. De toute façon une ampoule s'use et, vers la fin de sa vie, elle est très nettement moins lumineuse: n'attendez pas qu'elle saute pour la changer. Dépoussiérez-la régulièrement. Et il va sans dire que vous en aurez toujours l'une ou l'autre en réserve. On n'improvise pas un éclairage, c'est dangereux à tout point de vue. De même on ne «bricole» pas une prise, un cordon, et l'on veille à ce que les cordons des lampes d'appoint ne «traversent» pas une pièce au risque de s'y prendre les pieds.

#### Puissance en Watts par m<sup>2</sup>

Ceci n'est qu'indicatif, bien sûr, chacun ayant des habitudes. Mais voyez *plus* plutôt que *moins*... Vestibules-couloirs 17 à 23; escaliers 33;

toilettes, lavabos 17; salle de séjour (général) 23; coins particuliers: lecture-couture 100 à 125; travail d'écolier 100 à 125; cuisine 33 (général), plus le coin de travail 100; chambre à coucher 17, plus chevets, comme lecture par ex. ou 65; salle de bains (général) 17; miroirs 65 à 125.

Ainsi dans une pièce de séjour de 3 m sur 4 m, soit 12 m<sup>2</sup>, on calcule un éclairage général de 12 fois 23 = 245 Watts environ.

C'est surtout pendant les éclairages localisés fonctionnels qui doivent être assez puissants tout en étant peu éblouissants, donc choisissez bien les abat-jour.

Nous répétons que ceci est indicatif. Rappelons encore que les dépenses d'éclairage représentent environ un cinquième des dépenses d'électricité si l'on ne possède pas de grosses machines (lave-linge, vaisselle, congélateur); en ce cas, alors elles sont encore proportionnellement plus faibles.

Nous n'avons pas parlé ici des «tubes». Nous y reviendrons une autre fois, si le sujet vous intéresse.

**Prochain article:** «Qu'est-ce qu'un test de marchandise?»

dans plusieurs clubs et sur plusieurs journées. Renseignements et inscriptions: M. A. Haldimann, entraîneur du club des aînés des Eaux-Vives, tél. 35 55 98 l'après-midi (de préférence le mercredi, jour d'entraînement).

#### 4 juin

Grande sortie bisannuelle de la Fédération des clubs d'aînés de Genève: excursion à Interlaken par train spécial. Inscriptions dès maintenant dans les clubs.

#### Pêle-mêle

**Séjour à la neige.** Le premier séjour organisé au chalet Florimont à Gryon-sur-Bex par l'Hospice général a été un succès. Un second pourrait avoir lieu (ski de fond, promenades) si le nombre des inscriptions le justifie. Tél. 36 31 32, service des personnes âgées.

**Inauguration.** Le 21 janvier ont été inaugurés les nouveaux locaux du Centre médico-social de la Jonction, désormais situés au bd Carl-Vogt 34, tél. 28 15 11, et que se partagent des collaborateurs de l'Hospice général, du Service social de la Ville de Genève

et de la section genevoise de la Croix-Rouge suisse (consultations de nourrissons en particulier).

**Concours de photos** patronné par la commission culturelle de la Fédération des clubs d'aînés. Le 26 janvier a eu lieu au club de Plainpalais, où l'exposition rassemblant 32 photos avait été organisée par les soins de M. Dournow, la distribution des prix attribués par un jury. L'exposition, dont les thèmes étaient l'automne et les moyens de locomotion, devrait circuler de club en club. Un nouveau concours est prévu dans le courant de l'année, son thème ne se limitera pas à une saison ni à un événement précis. Précisions dans un prochain numéro de la revue.

\*Rue de Candolle 6, tél. 40 93 33, int. 20 42.

\*\* Case postale 108, 1211 Genève 8 (ce groupement fera l'objet d'un prochain article).

\*\*\* Rue du Conseil-Général 6, tél. 20 21 44.

\*\*\*\* Rue du Village-Suisse 14, tél. 20 78 11 (après-midi).

## Croix-Rouge fribourgeoise

### Programme

## de vacances, excursions, pèlerinage

### pour 1981

**Pèlerinage à Lourdes** dans le cadre du pèlerinage diocésain.

Voyage en avion ou en train, pension et logement dans l'hôtel le plus proche de la Grotte.

*Date du pèlerinage:* du 10 au 17 mai 1981.

Les prix ne sont pas encore fixés.

Le groupe Croix-Rouge fribourgeoise (avion ou train) se retrouve à Lourdes dans le même hôtel.

*Dernier délai d'inscription:* 10 mars 1981.

#### Séjour au Centre Saint-François à Delémont

*Date:* du jeudi 25 juin au samedi 4 juillet 1981.

*Prix:* chambre à 1 lit et pension, Fr. 415.—.

Chambre à 2 lits et pension, Fr. 395.—.

Supplément pour régime éventuel, Fr. 30.—.

Les places étant limitées (26 seulement), veuillez vous inscrire dès que possible.

#### Séjour tessinois à Ascona, Hôtel Mulino

*Date:* du lundi 19 au mercredi 28 octobre 1981.

*Prix:* par personne, chambre et pension complète (boisson non comprise), Fr. 520.—;

supplément pour chambre à 1 lit (il n'y a que 6 chambres à 1 lit), Fr. 75.—.

*Dernier délai d'inscription:* mi-octobre 1981.

Il est possible que nous organisions un séjour à la fin de l'année 1981 pour personnes seules à l'Hôtel Mulino, Ascona, Tessin.